

Wayfinder XL™



User's Manual / Manual de Usuario / Guide d'Utilisation

We are constantly improving our products so specifications are subject to change without notice. Visit our website for the latest product information.

Estamos mejorando nuestros productos constantemente, por lo tanto, las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Visite nuestro sitio web para obtener la información más reciente de los productos.

Nous améliorons constamment nos produits, alors les spécifications sont sujettes à changement sans préavis. Visitez notre site Web, pour obtenir les dernières informations sur nos produits.



Wayfinder XL™ by Wagan Tech®

Thank you for purchasing the Wagan® Wayfinder XL™. With normal care and proper treatment, it will provide years of reliable service. Please read all operating instructions carefully before use.

CAUTION

- Always consult your local highway safety guidelines for appropriate use and placement when using in emergency roadside situations.
- This product is not a toy: Do not allow children to play with this item.
- Do not store in direct sunlight or near a heat source.
- Use for intended purposes only.
- Do not submerge in water.
- This product contains strong magnets that may cause interference with pacemakers and other implanted medical devices when placed within a close proximity. Keep this product at least 6 inches from your chest if you have a pacemaker.

FEATURES

- Dimmable work light
- Hazard light
- Rechargeable Li-ion battery
- Strong magnets
- Threaded tripod mount (1/4"-20)
- Folding, adjustable stand
- Adjustable strap handle
- Visibility up to 1 mile
- 4 stage battery status indicator

SPECIFICATIONS

Item number	4345
Lumens	Work Light– 1000 (dimnable to 50) Hazard Light– 60
Run time	Work Light– 2 hrs (high) 33 hrs (low) Hazard Light– 5 hrs (solid on) 10 hrs (flash) 18 hrs (pulse)
Lighting modes	Work Light– dimmable Hazard Light– solid on, flash, pulse
Battery	4400mAh Li-ion, (3.7V)
Impact Resistance	3 feet
IP Rating	IP X2
Charge Time	6 hours
Visibility	up to 1 mile
Unit size	8.0 in. x 5.3 in. x 1.4 in.
Unit weight	1.0 lbs

OPERATION

Work Light:

- To turn ON: press the ☀ button on the left.
- To dim, press and hold until desired brightness is reached. Light will flash when at lowest setting.
- To increase brightness, press and hold until desired brightness is reached. Light will flash when at highest setting.
- To turn OFF: press the power button.
- At next use, brightness will return to the last used setting.

Hazard Light

- To turn ON: press the **SOS** button on the right.
 - 1x for solid-on
 - 2x for flash
 - 3x for triple pulse
- To turn OFF: press the power button.

The battery status indicators illuminate when the light is in use.

CHARGING THE INTERNAL BATTERY:

Please charge before initial use. In order to keep the charge, be sure to fully recharge the unit every 6-12 months, even if the unit has not been used.

1. Locate the attached USB cord on the side and plug into a USB power port such as a USB wall charger, USB car charger or power bank.
2. The charge indicator LEDs will illuminate to show the level of charge (25%-100%). While recharging, the next LED will flash, followed by the next until fully charged. It is fully charged when all 4 LEDs illuminate solid.
3. Return the USB cord into its storage location.

HOW TO ADJUST THE STRAP



1. Lift tab
2. Adjust strap
3. Push tab down to lock

CARE AND MAINTENANCE

- All batteries discharge over time. Be sure to fully recharge the unit every 6-12 months, even if the unit has not been used.
- Use a slightly damp cloth with mild detergent to clean the outer surface as needed.

WAGAN Corp. Limited Warranty

The WAGAN Corporation warranty is limited to products sold only in the United States.

Warranty Duration:

Product is warranted to the original purchaser for a period of one (1) year from the original purchase date, to be free of defects in material and workmanship. WAGAN Corporation disclaims any liability for consequential damages. In no event will WAGAN Corporation be responsible for any amount of damages beyond the amount paid for the product at retail.

Warranty Performance:

During the warranty period, a product with a defect will be replaced with a comparable model when the product is returned to WAGAN Corporation with an original store receipt. WAGAN Corporation will, at its discretion, replace or repair the defective part. The replacement product will be warranted for the balance of the original warranty period. This warranty does not extend to any units which have been used in violation of written instructions furnished.

Warranty Disclaimers:

This warranty is in lieu of all warranties expressed or implied and no representative or person is authorized to assume any other liability in connection with the sale of our products. There shall be no claims for defects or failure of performance or product failure under any theory of tort, contract or commercial law including, but not limited to negligence, gross negligence, strict liability, breach of warranty, and breach of contract.

Returns:

WAGAN Corporation is not responsible for any item(s) returned without an official Return Authorization number (RA#). Please contact our customer service team by phone or email to obtain an RA#. You can also visit our website and chat with our team during our normal business hours. For more details and instructions on how to process a warranty claim, please read the "Returns" section under the "Contact" page on our website. WAGAN Corporation is not responsible for any shipping charges incurred in returning the item(s) back to the company for repair or replacement.

©2022

Wayfinder XL^{MC} de Wagan Tech^{MD}

Merci d'avoir acheté le Wagan^{MD} Wayfinder XL^{MC}. Une utilisation normale et un traitement adapté vous garantirons des d'années d'utilisation sans problème. Veuillez lire attentivement toutes les instructions d'utilisation avant de l'utiliser.

PRÉCAUTION

- Consultez toujours les directives de sécurité routière locales pour une utilisation appropriée et pour connaître les emplacements, lorsque vous l'utilisez dans des situations d'arrêt en bord de route.
- Ce produit n'est pas un jouet : ne laissez pas les enfants jouer avec cet article.
- Ne le rangez pas à la lumière directe du soleil ou près d'une source de chaleur.
- Utilisez-le pour les usages pour lesquels il a été conçu.
- Ne pas immerger dans l'eau.
- Ce produit contient de puissants aimants qui peuvent causer de l'interférence avec des stimulateurs cardiaques ou d'autres appareils médicaux implantés lorsqu'ils se trouvent à proximité de celui-ci. Gardez ce produit à au moins 30 cm de votre poitrine si vous portez un stimulateur cardiaque.

CARACTÉRISTIQUES

- Éclairage à intensité réglable
- Feu de détresse
- Pile au lithium-ion rechargeable
- Base pliante réglable
- Monture de trépied fileté (1/4"-20)
- Aimants forts

- Courroie réglable
- Visibilité maximale de 1,6 km (1 mi)
- Indicateur d'état de la batterie à 4 niveaux

SPÉCIFICATIONS

Numéro d'article	4345	
Lumens	Baladeuse– Feu de détresse–	1 000 lumens (intensité réglable à 50) 60
Durée de fonctionnement	Baladeuse– Feu de détresse–	2 hrs (élevée) 33 hrs (faible) 5 hrs (non clignotant) 10 hrs (clignotant) 18 hrs (à impulsion)
Modes d'éclairage	Baladeuse– Feu de détresse–	à intensité réglable non clignotant, clignotant, à impulsion
Pile	Lithium-ion de 3,7 V 4 400 mAh	
Résistance à l'impact	1 m	
Classification IP	IP X2	
Durée de chargement	6 hr	
Visibilité	Jusqu'à 1 mille	
Taille du produit	20,3 cm × 13,5 cm × 3,6 cm	
Poids du produit	454 g	

UTILISATION

Baladeuse :

- Pour mettre en MARCHÉ : appuyez sur le bouton  situé à gauche.
- Pour régler l'intensité, pressez et tenez enfoncé jusqu'à l'atteinte de la luminosité désirée. Le voyant clignote lorsque le réglage est au plus bas.
- Pour augmenter l'intensité, pressez et tenez enfoncé jusqu'à l'atteinte de la luminosité désirée. Le voyant clignote lorsque le réglage le plus élevé est atteint.
- Pour mettre en ARRÊT : appuyez sur le bouton Marche/Arrêt.
- A la prochaine utilisation, la luminosité reviendra au réglage précédent.

Feu de détresse :

- Pour mettre en MARCHÉ : appuyez sur le bouton **SOS** situé à droite.
 - Une fois pour non clignotant
 - Deux fois pour clignotant
 - Trois fois pour impulsion triple
- Pour mettre en ARRÊT : appuyez sur le bouton Marche/Arrêt.

Les indicateurs d'état de batterie s'allument lorsque la baladeuse est en cours d'utilisation.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE INTERNE

Veuillez charger avant l'utilisation initiale. Pour conserver la charge, assurez-vous de recharger complètement l'unité tous les 6 à 12 mois, même si vous ne l'avez pas utilisée.

1. Repérez le cordon USB fixé sur le côté et branchez-le dans un port d'alimentation USB tel qu'un chargeur mural USB, un chargeur pour voiture USB ou un chargeur portable.

2. Les indicateurs de charge DEL s'allument consécutivement pour indiquer le niveau de charge (entre 25 % et 100 %). Durant la recharge, l'indicateur DEL suivant clignotera, puis le suivant, et ainsi de suite jusqu'à la charge complète, soit lorsque les quatre indicateurs DEL cessent de clignoter.
3. Remplacez le cordon USB dans son compartiment de rangement.

COMMENT AJUSTER LA COURROIE



1. Soulevez l'attache
2. Ajustez la courroie
3. Pressez sur l'attache pour verrouiller

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Toutes les batteries se déchargent avec le temps. Assurez-vous de recharger complètement l'unité tous les 6 à 12 mois, même si vous ne l'avez pas utilisée.
- Utilisez un linge légèrement humide avec un détergent doux pour nettoyer la surface extérieure au besoin.

Garantie Limitée de WAGAN Corporation

La garantie de WAGAN Corporation est limitée aux produits vendus uniquement aux États-Unis.

Durée de la garantie :

Le produit est garanti à l'acheteur original pour une période d'une (1) année à compter de la date d'achat originale, de toute défectuosité de matériau ou de main d'œuvre. WAGAN Corporation décline toute responsabilité pour tout dommage conséquent. En aucun cas, WAGAN Corporation ne sera responsable pour tout montant en dommage supérieur au montant payé pour le produit au prix de détail.

Garantie de performance:

Pendant la période de garantie, un produit défectueux sera remplacé par un modèle comparable lorsque le produit est retourné à WAGAN Corporation avec un reçu original du magasin. WAGAN Corporation remplacera ou réparera, à sa discrétion, la pièce défectueuse. Le produit de remplacement sera garanti pour le reste de la période originale de garantie. Cette garantie ne s'applique à aucune unité qui a été utilisée contrairement aux instructions écrites fournies.

Limitations de la garantie :

Cette garantie remplace toute garantie explicite ou implicite et aucun représentant ou personne n'est autorisé à assumer toute autre responsabilité en lien avec la vente ou les produits. Les réclamations ne sont pas valides pour la défectuosité ou la défaillance de fonctionnement ou la défaillance du produit sous tout autre principe de droit ou d'équité, contrat ou loi commerciale, incluant mais non limité, à la négligence, grossière négligence, responsabilité absolue, bris de garantie et bris de contrat.

Retours :

WAGAN Corporation n'est pas responsable pour tout article retourné sans un numéro de renvoi officiel (N° RA). Veuillez contacter notre service à la clientèle par téléphone ou par courriel pour obtenir un N° RA. Vous pouvez également visiter notre site Web et clavarder avec un membre de notre équipe pendant nos heures d'ouverture. Pour obtenir plus de détails et des instructions pour faire une réclamation couverte par la garantie, veuillez lire la section « Retour » dans la page « Contact » de notre site Web. WAGAN Corporation n'est pas responsable pour tout frais d'expédition pour le renvoi de tout article à notre entreprise pour réparation ou remplacement.

©2022

Gracias por comprar la Wagan® Wayfinder XL™. Con un cuidado normal y un uso adecuado, este producto le durará años. Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento el producto.

PRECAUCIONES

- Consulte siempre las normas de seguridad vial locales para un correcto uso y colocación, en caso de utilizar en una emergencia en la carretera.
- Este producto no es un juguete: No permita que los niños jueguen con este dispositivo.
- No guardar bajo la luz solar directa o cerca de fuentes de calor.
- Usar para su fin específico únicamente.
- No sumergir en agua.
- Este producto contiene imanes potentes que pueden generar interferencias con marcapasos y otros dispositivos médicos implantados si se coloca muy cerca de ellos. Mantenga el producto a una distancia mínima de 15 cm de su pecho si tiene un marcapasos.

CARACTERÍSTICAS

- Luz de trabajo regulable
- Baliza
- Batería de iones de litio recargable
- Imanes potentes
- Montura de trípode roscado (1/4"-20)
- Pie ajustable, plegable
- Mango con correa ajustable
- Visibilidad hasta 1 milla (1,6 km)
- Indicador de estado de la batería de 4 niveles

ESPECIFICACIONES

Número de artículo	4345
Lúmenes	Luz de trabajo– 1000 (regulable a 50) Baliza– 60
Duración en funcionamiento	Luz de trabajo– 2 hrs (alta) 33 hrs (baja) Baliza– 5 hrs (permanente) 10 hrs (flash) 18 hrs (pulso)
Modos de iluminación	Luz de trabajo– regulables Baliza– permanente, flash, pulso
Batería	Batería li-ion de 3,7V 4400 mAh
Resistencia a impactos	1 m
Calificación IP	IP X2
Tiempo de carga	6 hr
Visibilidad	Hasta 1 milla
Dimensiones de la unidad	20,3 cm × 13,5 cm × 3,6 cm
Peso de la unidad	454 g

OPERACIÓN

Luz de trabajo:

- Para ENCENDER: presione el botón ☀ de la izquierda.
- Para atenuar, mantenga presionado hasta alcanzar el brillo deseado. La luz parpadeará en la posición más baja.
- Para aumentar el brillo, mantenga presionado hasta alcanzar el brillo deseado. La luz parpadeará cuando se alcance el ajuste más alto.
- Para APAGAR: presione el botón de encendido.
- En el próximo uso, el brillo volverá a la configuración anterior.

Baliza:

- Para ENCENDER: presione el botón **SOS** de la derecha.
 - 1 vez, luz permanente
 - 2 veces, luz parpadeante
 - 3 veces, luz de pulso
- Para APAGAR: presione el botón de encendido.

Los indicadores de estado de la batería se iluminan cuando la luz está en uso.

CARGA DE LA BATERÍA INTERNA

Cargue antes de usar por primera vez. Para prolongar la duración de la carga, recargue completamente la unidad cada 6-12 meses, incluso si no se utilizó.

1. Busque el cable USB adjunto en el lateral y conéctelo a un puerto de alimentación USB, como un cargador de pared, un cargador USB para coche o una fuente de alimentación portátil.

2. Los LED indicadores de carga se encenderán para indicar el nivel de carga (25 % - 100 %). Durante la carga, parpadeará cada indicador LED y así sucesivamente hasta completar la carga. La carga estará completa cuando los 4 LED permanezcan encendidos.
3. Coloque el cable USB nuevamente en el lugar de almacenamiento.

CÓMO AJUSTAR LA CORREA



1. Levante la pestaña
2. Ajuste la correa
3. Presione la pestaña hacia abajo para trabar

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Todas las baterías se descargan con el correr del tiempo. Recargue completamente la unidad cada 6-12 meses, incluso si no se utilizó.
- Use un trapo ligeramente húmedo con detergente suave para limpiar el exterior, según sea necesario.

Garantía Limitada de la Corporación Wagan

La garantía de WAGAN Corporation se limita exclusivamente a los productos vendidos en Estados Unidos.

Duración de la garantía:

Se extiende la garantía del producto para el comprador original por el periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra original, que declara que está libre de defectos de materiales y mano de obra. WAGAN Corporation no asume ninguna responsabilidad por daños consecuentes. Bajo ninguna circunstancia WAGAN Corporation asumirá responsabilidad por daños que excedan el importe pagado por el producto en una tienda minorista.

Cumplimiento de la garantía:

Durante el periodo de la garantía, un producto defectuoso será reemplazado por un modelo equivalente cuando el producto sea devuelto a WAGAN Corporation con un recibo original de la tienda. WAGAN Corporation, a su criterio, reemplazará o reparará la parte defectuosa. El producto de reemplazo quedará cubierto por el resto del periodo de la garantía original. Esta garantía no se extiende a las unidades cuyo uso haya violado las instrucciones suministradas por escrito.

Exclusiones de la garantía:

Esta garantía reemplaza toda otra garantía expresa o implícita y ningún representante o persona están autorizados a asumir responsabilidad alguna en relación con la venta de nuestros productos. No se aceptarán reclamos por defectos o falla de funcionamiento o fallo del producto bajo ninguna interpretación del derecho de responsabilidad civil, contractual o comercial, sin limitarse a negligencia, negligencia grave, responsabilidad objetiva, violación de garantía y violación de contrato.

Devoluciones:

WAGAN Corporation no se responsabiliza por cualquier elemento(s) devuelto(s) sin un número de Autorización de devolución (#AD). Por favor póngase en contacto con nuestro equipo de servicio al cliente por teléfono o correo electrónico para obtener un #AD. También puede visitar nuestro sitio web y hablar con nuestro equipo en nuestro horario normal de trabajo. Para más detalles e instrucciones sobre cómo procesar un reclamo de garantía, por favor lea la sección "Devoluciones" de la página de "Contacto" en nuestro sitio web. WAGAN Corporation no se responsabiliza por cualquier cargo por envío que resulte de la devolución de el/los elemento(s) a la compañía para reparaciones o reemplazo.



31088 San Clemente Street
Hayward, CA 94544, U.S.A.

Tel: +1.510.471.9221
U.S. & Canada Toll Free: +1.800.231.5806
customerservice@wagan.com
www.wagan.com

©2022 Wagan Corporation. All Rights Reserved
Wagan Tech and *wagan.com* are trademarks of Wagan Corporation

© Corporación Wagan 2022. Todos los derechos reservados
Wagan Tech y *wagan.com* son marcas registradas de la Corporación Wagan

© 2022 Wagan Corporation. Tous droits réservés.
Wagan Tech et *wagan.com* sont des marques de commerce utilisées par Wagan Corporation.

REV20220825-ESF